

特集……1

Promoting Career Education for Global Human Resources Development

グローバル人材養成のためのキャリア教育を推進

APU Selected for the 2006 MEXT Contemporary Good Practice Award
文部科学省「2006年度現代的教育ニーズ取組支援プログラム」に採択

Top Executive Lectures / Cooperative Career Lectures
トップ講演会 / キャリア協力講座

座談会……5

The APU Student & Alumni Association –
Playing a Part in the Growth of APU
APU発展の一翼を担う
APU校友会

大学院情報……9

New Developments
in the Graduate School for 2007
2007年大学院の新展開

シンポジウム / コンファレンス……11

Asia Pacific Maritime Symposium
アジア太平洋海域シンポジウム
2006 Ritsumeikan Asia Pacific Conference
2006立命館アジア太平洋
コンファレンス

TOPICS……14

Former Philippine President
Fidel V. Ramos Visits APU
ラモス 元フィリピン大統領 来学
:



Promoting Career Education for Global Human Resources Development

グローバル人材養成のためのキャリア教育を推進

APU Selected for the 2006 MEXT Contemporary Good Practice Award

APU has been selected by the Ministry of Education, Culture, Science and Technology (MEXT) for the 2006 Contemporary Good Practice Award. Since its inception, APU has maintained a very high profile. In 2003 APU received Characteristic GP funding for promoting its Bilingual Education System on a Multicultural Campus, followed in 2004 by the Contemporary GP for Promoting Student Mobility. Vice President NAKANO Masahiro speaks about this year's award-winning project.

What is Contemporary GP?

In recent years, universities have had to focus more energy on promoting uniqueness and diversity as well as becoming more competitive internationally. Themes for Contemporary GP subsidies are set based on the needs of society in order to provide financial support to promote the development of talented human resources who will become the leaders of the next generation. This year applications were submitted on 6 different themes including Promoting Integrated Career Education and Contributing to Community Revitalization. Of those, 176 applications were submitted on the theme of Promoting Integrated Career Education, and only 33, or 18.8%, were chosen.



Tell us about the objectives and characteristics of this year's project

The main objective of APU's project for Promoting Career Education for Global Human Resources Development is to design structured career education systems that integrate language ability, intercultural communication and major education. In doing this, APU will provide career education that puts to use our unique characteristics, namely our internationally diverse student body, our multicultural campus and our bilingual education system. The most important aspect will be the measures we take to show students how the specialized knowledge they have obtained can be put to use in the real world via internships and cooperative lectures developed with our external partners. Through these endeavors, we aim to conduct practical, integrated career education by melding career and major

education in many new and different ways, not just by offering career development subjects.

What exactly will APU do?

APU will conduct practical, integrated career education at every stage from student admission to graduation.

In the first year, we will hold career guidance sessions for all newly enrolled students. All students will be required to complete a Career Chart to help them get an image of their career objectives and their 4-year course of study.

In the 2nd year, students can enroll in the regular curriculum subject "Occupational Awareness and Career Development" and receive career counseling. This will provide students with an understanding of what it means to work in the real world and make them think about what subjects they will need to take to meet their career goals.

In the 3rd year, students will learn about career options in the regular curriculum subject "Overview of Business Sectors in Japan" and in cooperative lectures held in conjunction with our corporate partners. Students will also gain hands-on experience during internships, using their seminar classes to share what they have learned. At this stage, almost all students will attend another career guidance session that will help them design a career path out of what they have been studying.

Finally in the 4th year, APU will conduct on-campus recruiting (APU welcomed 266 companies in 2005) and provide students with the support they need to secure the career they have envisioned.

In addition, we will make use of our student records system to support career education endeavors through comprehensive individual counseling on study, student life and career development.

What points of this project are particularly noteworthy?

Building on APU's experiences, we shall institute systematic career education from the freshmen year and link this to major education. With our major focus on creating a career education model for international students, this global human resources



development project is sure to garner widespread attention. In addition to our international students, we are also striving to provide our domestic students with the global mindset they need to work throughout the Asia Pacific region. This is an equally important part of the project, and we believe that it will be well received.

It has been pointed out that a major issue for international students studying in Japan is the lack of jobs after graduation. This is not just a problem for the students themselves, but it is a serious issue for the host communities and the entire nation of Japan.

This project's grand aims to integrate language ability and intercultural communication with major education and to provide hands-on experience through internships and cooperative lectures with our corporate partners are sure to improve the situation for international students who want to work in Japan. These points were given high marks by the GP Selection Committee.

Any last comments?

The APU education system has a good reputation, but we did not gain recognition until we started sending our graduates all over the world. Their pro-active attitudes and leadership skills in various fields have reflected positively on APU. We intend to continue providing the unique, student-centered education that we are renowned for and producing graduates who can succeed in the global arena.

現代GPとは どういうものですか？

近年、大学の個性化・多様化や国際競争力の強化などが求められています。現代GPは、こうした社会的要請の強い政策課題に対応した優れた教育プロジェクトを選定し、財政支援を行うことにより、これからの時代を担う優れた人材の養成を推進することを目的とした文部科学省のプログラムです。2006年度は、本学が採択された「実践的総合キャリア教育の推進」の他、「地域活性化への貢献」など6テーマで募集がありました。キャリア教育の分野では、176件の申請に対して、採択は33件（18.8%）でした。

「グローバル人材養成のための キャリア教育」の目的と特徴を 教えてください。

この取り組みの目的は、グローバル人材養成のための体系的なキャリア教育システムを構築することにあります。グローバル化する社会に貢献する人材を養成するためには、言語能力、異文化間コミュニケーション能力、専門能力をキャリア開発に結実することが求められます。そのため、APUの特徴である約半数が国際学生という多文化環境と日本語と英語の二言語教育という教育システムを生かしたキャリア教育を行います。最大の特徴は、協力講座やインターンシップなど企業等外部の機関との連携により、専門教育の内容が実社会でどのように生かされているのかを理解させる工夫を行っていることです。これを通じて、キャリア開発科目の設置にとどまらず、専門教育とキャリア開発との結合による総合的かつ実践的なキャリア教育を目指しています。

具体的には どのような取り組みを行うのですか？

入学から卒業までの各段階に応じて総合的かつ体系的なキャリア教育を行います。

1回生では、全学生が参加するキャリアガイダンスを入学直後に実施します。全学生に「キャリアチャート」を書かせ、キャリア開発の目標と4年間の学習のイメージを持たせます。

2回生では、「職業意識とキャリア開発」という正課科目やキャリアカウンセリングなどを通じて、働くことの意味や意義、自らのキャリア開発のために何を学ぶ必要があるかなどを考えさせます。

3回生では、「業界分析」という正課科目や企業等との協力による正課科目などを通じて、実際に社会で活躍する人から様々な「仕事」について学びます。また、インターンシップなどで「仕事」や「職業」を実践的に学び、専門演習などにフィードバックします。3回生の就職ガイダンスにはほぼ全学生が参加し、自ら学んできたことを実際の職業選択へと具体化する段階になります。

そして4回生は、オンキャンパスリクルーティング（企業によるAPUキャンパスでの採用活動 / 2005年度は266社参加）

などを実施し、学生が希望の就職を実現するまで多面的な支援を行います。

さらに学生カルテシステムを活用し、学習・学生生活・キャリア開発の一体的指導と個別カウンセリング・指導を重視したキャリア教育支援を行っていきます。

どういった点が 評価されたのでしょうか？

APUにおけるこれまでの蓄積をふまえて、「低回生からの系統的なキャリア教育」を導入し、これと専門教育を結びつけて、とくに「留学生に対するキャリア教育のモデル作り」に焦点を当て、「グローバル人材の養成」を強化しようとしている点が評価されたようです。また、留学生と共に学ぶ国内学生に対しても、広くアジア太平洋地域で働く「グローバル人材」

APUは、文部科学省の「2006年度現代的教育ニーズ取組支援プログラム（現代GP）」に採択されました。これまでに、2003年度特色GP「多言語環境における日英2言語教育システム」、2004年度現代GP「Student Mobilityの推進」などのプログラムが採択されており、APUの教育は社会的に高い評価を受けています。今回採択を受けたプログラムの概要とAPUの取り組みについて、中野雅博副学長にお聞きしました。

文部科学省 「2006年度現代的教育ニーズ取組支援プログラム」に採択

としての能力を高めるためのキャリア教育を施し、両者を一体のものとして位置づけていることも評価のポイントとなりました。

日本における留学生教育については、卒業後の就職環境が整備されていない点が問題点として指摘されています。これは留学生にとっての問題であるばかりでなく、留学生を受け入れた日本の地域社会、日本国家にとっても大きな損失です。

この取り組みが、言語運用能力と共に、「異なる文化の理解・尊重など異文化間コミュニケーション」に関する能力を高めることを位置づけ、それを「正課授業としてのインターンシップや企業等と協力して開設する協力講座」等と結びつけ、留学生が日本社会で働く職業能力等を高めようとしていることが、現代GPの選定委員会からも高く評価されました。

最後に一言お願いします。

APUの教育は高い評価を受けていますが、その真の評価は、APUの卒業生がグローバル社会の多様な分野でリーダーシップを発揮しながら活躍することで初めて得られるものです。これからも学生を中心に抱いた特色ある教育を実践し、世界にはばたく学生を育てていきたいと考えています。



NAKANO Masahiro

APU Vice President

中野雅博

APU副学長

Top Executive Lectures / Cooperative Career Lectures

トップ講演会 / キャリア協力講座

After being selected to receive the Contemporary Good Practice grant, APU, in efforts to promote career education, introduced a regular program of 'Cooperative Career Lectures'. In addition, this Fall semester has seen APU welcome a large number of leading professionals from international corporations to the campus as part of the Top Executive Lecture Series. Through these lectures, which are part of the Career Development Program that has been underway since the opening of the university, students learn about the current trends in different industries and what characteristics businesses look for in their employees.

現代GPの採択を受け、APUでは、より一層キャリア教育を推進するため、正課のプログラムとしてキャリア協力講座をスタートさせました。

また、キャリア開発プログラムの一環として、開学当初から開催しているトップ講演会についても、この秋セメスターで多くの国際的な企業のトップクラスの方をお迎えし、業界の今と求められる人材などについて貴重な講演を頂きました。

9th Top Executive Lecture

Guest Speaker: **KOBAYASHI Yotaro**
Chief Corporate Advisor of Fuji Xerox Co., Ltd.
Theme: "Overcoming the Challenges of a New Era"

第9回トップ講演会

講演者: 富士ゼロックス株式会社相談役最高顧問 小林 陽太郎氏
講演テーマ: 「新しい時代に生きる」

To an audience of over 600 people, Mr. Kobayashi spoke of the 20th century as a century of change which saw the adoption of American values, the westernization of Japan and its consequent "de-Asianization"; however, he suggested that we are moving



into a new era where Asian countries such as China and India will assume leading roles. Mr. Kobayashi shared his thoughts about future directions for Japan in the face of such a new era. He stressed the indispensability of Asia to Japan's future and stated that in order to play a meaningful role in Asia, it is not just cleverness but sincere relations based on mutual respect with neighboring countries that will be essential. One of the key notions referred to by Mr. Kobayashi was that of "re-Asianization".

APU is a prime environment in terms of equipping individuals to face the challenges of the new era, according to Mr. Kobayashi. He offered some valuable advice to students, encouraging them to learn from each others diverse experiences of culture and democracy and to take into account the big picture when formulating conclusions.



小林氏は600名を超える聴衆を前に、「20世紀は様々な変化が起こった時代。アメリカ的な価値が持ち込まれ、日本も「脱亜・入欧」で進んできたが、現在世界は新しい秩序に向かって、流動化している」とした上で、「これから中国・インドなどアジアの国々が台頭する時代を迎える。日本もアジアとつながっていかねば未来はない。アジアで意義ある役割を果たすには賢いだけでなく、隣国に対し、強く、謙虚で正直でなければならない」と「再入亜」という

10th Top Executive Lecture

Guest Speaker: **KUROKAWA Hiroaki**
President of Fujitsu Limited
Theme: "Turning Dreams Into Reality – Challenging the Frontiers of Innovation"

第10回トップ講演会

講演者: 富士通株式会社代表取締役社長 黒川 博昭氏

講演テーマ: 「夢をかたちに～富士通のチャレンジ～」

Mr. Kurokawa gave a detailed corporate overview of Fujitsu and spoke about the company's organizational structure and "DNA". He pointed out that corporations are like human beings with "unique characteristics and traits" and that it's crucial to the success of any company to foster a strong corporate culture.

Mr. Kurokawa also spoke at length about how, since his appointment as President in 2003, Fujitsu had created "Four Key Challenges" as part of the process of revitalizing the company in the wake of the difficulties suffered following the collapse of the IT bubble. He also outlined in detail the measures to achieve those goals, and went on to give his thoughts in relation to his own style of management.

Following his presentation, students were given an opportunity to ask the President



some questions. A number of international students expressed an interest in working for a Japanese company and asked for Mr. Kurokawa's advice on job-hunting in Japan.

Mr. Kurokawa answered the student's questions frankly and his lecture provided students with wonderful insights into Fujitsu and the business world.



黒川氏は、まず富士通の概要を紹介する際に、企業の気質、企業文化について、「DNA」という言葉を用いながら「企業というものは人間と同様それぞれ性格や特徴があり、それは企業が成長する中で形づくられ、企業の文化として定着するもの」と説明し、企業の成功の秘訣は、このDNAをいかに個々の従業員に定着させるかだと語りました。

また、黒川氏が社長に就任した2003年以降、当時ITバブルの崩壊で痛手を負った富士通の再生への取り組みとして掲げた4つのチャレンジ目標と、それを達成するための具体的方策について述べるとともに、黒川氏自身の経営に対する考え方を述べられました。

11

11th Top Executive Lecture

Guest Speaker:
TAKAHASHI Tadao
Member of the Board
Executive Vice President
Nissan Motor Co., Ltd.

Theme:
"Globalization of Nissan
- How to live at a time of
global business"

第11回トップ講演会

講演者:
日産自動車株式会社取締役副社長
高橋 忠生氏

講演テーマ:
「日産のグローバル化～グローバルビジネス時代をどう生きるか～」



12

12th Top Executive Lecture

Guest Speaker:
OHASHI Yoji
Chairman of the Board of Directors
All Nippon Airways Co., Ltd.

Theme:
"Anshin, Attaka, Akaruku Genki!
- ANA, aiming to be No.1
Airline in Asia"

第12回トップ講演会

講演者:
全日本空輸株式会社代表取締役会長
大橋 洋治氏

講演テーマ:
「あんしん、あつたか、あかるく元気！
～アジアNo.1の
航空会社を目指して～」



言葉を用いて今後の日本の方向性について述べられました。

また、「こうした時代を生きていく上で、APUには非常に大きなチャンスがあると言えます。異なる文化・民主主義を経験した様々な人が集う中で、互いに学び、広い視野を持って自分自身の結論を導き出してください。」と会場の学生達にメッセージを送りました。



講演後の質疑応答の時間では、講演内容を踏まえた質問だけでなく、日本企業への就職を希望する国際学生からの就職活動に際してのアドバイスが欲しいといった声も挙がり、黒川氏は質問のひとつひとつに時間の許す限り丁寧に答えて下さいました。

黒川氏の講演は、富士通という企業だけでなく、ビジネス界を理解する上で手がかりとなる幅広い見識を学生に提示したものとなりました。

**Cooperative Career Lectures** キャリア協力講座

This Fall semester saw the start of 'Cooperative Career Lectures', where personnel from different industries are invited to APU to conduct 'External Lectures'.

The first Cooperative Lecture got underway on Wednesday, October 4, with a guidance session held by three guest lecturers from the ANA Strategic Research Institute, who will be teaching a 15 lecture course on "Aviation and Tourism".

After introducing the course to the students, Mr. KUNUGI Yoshio, Chief Researcher from Research and Development, held the first of the 15 lectures, talking about the history and growth of the airline and the role being played by private airlines.

Throughout the course students will be taught about the face of the airline industry today, from the viewpoint of the tourism industry, the current market and the various changes in airline policy. Lectures will adopt a very hands-on approach.

Thanks to a number of private enterprises and institutions, a total of nine lectures like this one on "Aviation and Tourism" were held during the Fall semester.



"Aviation and Tourism"
「航空・観光概論」

- "Aviation and Tourism" (ANA Strategic Research Institute Co., Ltd.)
- "The World and Japan Through Newspapers" (The Yomiuri Shimbun)
- "International Exchange Studies" (Japan Foundation)
- "The Japanese Steel Industry and Steel Resources" (Nippon Steel Australia Pty. Ltd.)
- "International Trade"; "Trading Houses"; "Business Communication" (ABIC)
- "Field Study" (Development Bank of Japan, Oita Branch)
- "Career Development II" (With several partner corporations)

APUでは、秋 semester から「特殊講義」として、企業の方を講師に迎えた「キャリア協力講座」を開講しました。

このうち、10月4日(水)にスタートした株式会社 ANA総合研究所のご協力による講座「航空・観光概論」は、まず全15回の講義を受け持つ3名の講師が、今後の講義の流れについてガイダンスを行い、引き続き ANA総合研究所 R&D 事業部主任研究員の功力義雄氏が、初回講義として、航空の歴史から発展、現在の民間航空の役割について話されました。

15回の講義では、航空業界の今日の姿について、航空政策の変遷、市場面、観光産業面などの様々な視点から、講師の方が実務体験に基づいて講義を行います。

秋 semester では、上記の「航空・観光概論」のように、外部企業・機関のご協力を頂いた9科目の協力講座を開講しました。

- 「航空・観光概論」
株式会社ANA総合研究所
- 「新聞で知る日本と世界」
株式会社読売新聞東京本社・西部本社
- 「国際交流論」国際交流基金
- 「日本鉄鋼業と鉄鋼資源」
Nippon Steel Australia Pty. Ltd
- 「国際貿易論」「総合商社」
「ビジネスコミュニケーション」
ABIC (特定非営利活動法人 国際社会貢献センター)
- 「フィールドスタディ」
日本政策投資銀行大分事務所
- 「キャリアディベロップメント講座II」
複数企業協力



"The World and Japan Through Newspapers"
「新聞で知る日本と世界」

The APU Student & Alumni Association – Playing a Part in the Growth of APU

As of Fall 2006, the APU Student & Alumni Association boasted a membership of 2,482, including 1,299 domestic and 1,183 international APU graduates. Inaugurated in March 2003, the APU Student & Alumni Association works closely with the APU Student & Alumni Association Executive Committee, made up of current APU students, striving towards an active Alumni Association with strong interaction between current students and the APU alumni living and working around the globe. We met with two alumni and one representative of the executive committee to discuss the past, present and future of the APU Student & Alumni Association.

Working on the APU Student & Alumni Association Executive Committee – Helping us grow as individuals

At present the APU Student & Alumni Association, and more directly its executive members, organize and hold various events, manage the association's website, and make decisions relating to the effective and proper running of the association. The role of the student-run 'Student & Alumni Association Executive Committee' is to act as a bridge between the alumni association and current APU students, helping with alumni association sponsored events, holding various events on campus for current students, and in general trying to increase awareness about the association and getting news out to APU students from their time of enrolment.

This Fall, the alumni association sponsored various events in the Kyushu, Kansai and Kanto regions, with the main event being the 'APU Kyushu Alumni Association Convention', held in Beppu on Saturday, October 28, coinciding with the first day of the APU Tenku festival. Enjoying being reunited again, the 40 participating alumni, faculty and current APU students all had a wonderful time.

GOTO: This is the first time that the alumni association has held region specific events like this. David, you participated in the Kyushu convention. What did you think of it?

David: To be honest, I thought that there would be a bigger turn out because it had been organized in Beppu to coincide with the Tenku festival. Attending the event did however remind me of the importance of the APU network.

GOTO: The members of the executive committee wanted the alumni to see what was going on at APU at the moment, hence the video with a message from President Cassim and footage of the new buildings currently being constructed around campus. I also participated in the convention and I had good chats with some people that I met for the first time, some of whom even ended up listening sympathetically to my worries and concerns! This is one of the great things about the relationships formed at APU and through the APU network between the junior and senior students.

The 'Dream Support Project' – A catalyst for getting people together

As a member of the executive committee during her time at APU, Ms. KADOWAKI launched the 'Dream Support Project' (*Yumepuro* for short), a project that is still one of the executive committee's main projects. *Yumepuro* is a job hunting support project aimed at giving second and third year students the opportunity to talk to fourth year students and alumni already out in the workforce about their various job hunting and employment experiences, helping eliminate any worries and concerns they might have about job hunting and working after graduation.

GOTO: Ms. KADOWAKI, what was your reason behind setting up *Yumepuro*?

(English continued on page 7.)

KADOWAKI Nao

(March 2006 APM graduate, Japan)
Ms. KADOWAKI, currently working in Fukuoka, launched the 'Dream Support Project' as a member of the executive committee during her days at APU.

門脇 菜生

(2006年3月APM卒業、日本)
在学時に校友会実行委員として、APU校友会夢応援プロジェクトを最初に立ち上げた。現在は福岡で勤務。



**校友会実行委員の活動は、
自分自身の成長にもつながります。**

現在APU校友会 (APU Student & Alumni Association) は、役員が中心となり、会の運営方針の決定やWebサイトの運営、イベントの開催などを行っています。APU在学生在で組織された「校友会実行委員会」は校友会と在學生をつなぐ役割を担い、校友会主催イベントのサポートや、キャンパス内で在學生を対象とした校友会イベントを開催することで、校友会の活動を積極的にアピールし、在学時から校友会の認知度を高めようとする活動を行っています。

この秋は、九州・関西・関東と、地域別に校友会主催の懇親会を企画し、そのトップを切って、天空祭初日の10月28日(土)、別府市内で「九州校友会懇親会」を行いました。参加した40名以上の卒業生・在學生・教職員は再会を喜び合い、楽しいひと時を過ごしました。

後藤 今回初めて、校友会が主催して地域別に懇親会を開きました。別府で参加したDavidさん、いかがでしたか？

David 天空祭にあわせた別府での開催でしたから、正直もっとたくさん集まって欲しかったという気持ちもありますね。でも参加してあらためて、このAPUネットワークは大切にしていきたいと実感しました。

後藤 私達校友会実行委員会は、離れた校友の皆さんに、今のAPUを見てもらいたいと思って、カセム学長からのメッセー

ジや、建設中の校舎を撮影し、各会場で上映しました。別府では実際に参加もしましたが、初めて会った方でも会話が弾んで、最後には自分の悩みを親身になって聞いてくれました。こうした関係が持てるのもAPUでつながっている先輩・後輩ならではの良さですね。

**人と人が出会う
“きっかけ”になって欲しいという
気持ちが「夢応援プロジェクト」の
はじまり。**

在学中、門脇さんは校友会実行委員として活動し、現在も実行委員の主要な企画事業のひとつである「夢応援プロジェクト(通称:夢プロ)」を立ち上げました。

夢プロは、卒業後の進路を考える2、3回

2006年秋現在で、APUの校友(卒業生)は、国際1183名、国内12999名、計24822名を数えます。2003年3月に発足したAPU校友会は、在學生で組織するAPU校友会実行委員会と協力して、世界各地へ羽ばたいた校友と在學生双方の交流を深め、校友会を活躍するものにしようという日々奮闘しています。今回は2名の校友と校友会実行委員会の代表が、これまでの歩みを振り返りながら、今後の校友会への想いを語り合いました。

**APU校友会
「座談会」
APU発展の一翼を担う**

**GOTO Kouji
(Moderator
(APM 3, Japan)**

As a representative of the executive committee, Mr. GOTO acts as a bridge between alumni and current APU students, helping with alumni association events and related projects within the university.

**後藤 浩司(進行役)
(APM3回生、日本)**

在學生と校友の橋渡し役であるAPU校友会実行委員会代表。APU内での校友会関連企画を手がける他、校友会主催イベントのサポートも行っている。



人とはとの出会いで成長するものですね。夢プロが学年を越えて人と出会う“きっかけ”に、そして一人ひとりが自分の夢に向き合う“きっかけ”になればと考えました。だから第1回のテーマを「きっかけはカフェテリア」としたんです。

後藤 今年の7月に行った夢プロには、Davidさんも参加して下さいましたね。いかがでしたか？

David 私も含めて多くの国際学生は、来日する前から夢や目標ははっきりしていると思うのです。でも就職活動は、外国人としての大変さもありました。そうした自分の体験を話すことで、国際学生が感じている不安や苦労を軽くしてあげられればという気持ちでした。

門脇 それに卒業して働き始めた私たちにとっては、自分の原点を思い出す良いきっかけにもなると思います。

国際大学“APU”の校友会としてできること

現在のAPUの校友会の課題は、より多くの在學生・校友の皆さん、特に国際学生に、APU校友会の活動を知ってもらい、参加してもらうこと。この課題をクリアするために、何が必要かを考えた時、日本の校友会と世界の校友会の意識の違いが話題になりました。

後藤 Davidさんはどんな思いで校友会活動に参加しているのですか？

David 世界の校友会は日本とは意識が大きく違うので、私はそれを伝えたいという気持ちがあります。国際学生の参加率が低いのは、校友会の存在を知らないだけでなく、活動の目的が分からないのではないのでしょうか。(8ページに続く)

WESTIN, David Cameron

(March 2004 APM graduate, Canada)

Mr. WESTIN, currently working in Fukuoka, was one of APU's first ever graduates. In addition to being an active participant in APU Alumni Association events, Mr. WESTIN is also the secretary for the entire Ritsumeikan Fukuoka Alumni Association.

WESTIN, David Cameron
(2004年3月APM卒業、カナダ)

APU第1期生。福岡で勤務。APU校友会のイベントに積極的に参加する他、立命館全体の福岡県校友会幹事としても活動している。



KADOWAKI: My main reason behind starting the project was because, having left APU, I felt very apprehensive and alone in the unknown world of job hunting and didn't have anyone to talk to. It was at this time that an APU graduate gave me words of encouragement and advice. This made me wonder whether there was something I could do to help future students in the process of job hunting, helping them realize the potential that studying at APU gives them.



GOTO: Was it difficult to actually get the project off the ground?

KADOWAKI: I spoke to a number of people about what I had in mind, and within just a couple of days I had twenty people wanting to help. Like me, the other members wanted to be able to tell our younger peers about the value of studying at APU, something we all realized during our job hunting activities. Meeting people helps us grow as individuals. I wanted the project to give people the opportunity to realize and face their dreams and also meet with and talk to other students, regardless of academic year. This is why I called it the 'Dream Support Project'.

GOTO: David, you participated in the *Yumepuro* held in July this year. What did you think?

David: I think that a lot of the international students, like myself, already have a goal in mind before coming to Japan. But, job hunting in Japan can be quite difficult for foreigners. I hoped that by talking about my own experiences I would be able to lessen the burden felt by some of the international students.

KADOWAKI: For those of us who have graduated from APU and started working in the real world, it offers the opportunity for us to get in touch with our roots.

What can the Student & Alumni Association of APU, an international university, achieve?

One of the main objectives of the APU Student & Alumni Association is to create awareness and increase participation in association events by current students and alumni, in particularly the international student body. When thinking about ways to achieve this, we came across the problem of differing perceptions that people have of alumni associations in Japan and abroad.

GOTO: David, what are your views after having participated in various alumni association events?

David: There is a big difference in the perception of what an alumni association's role is in Japan and abroad. I want to be able to tell people about this. The reason that the number of international student participants is so low is not just because they don't know the APU alumni association exists, but also because they probably don't understand the objective behind a lot of the projects and events.

GOTO: In what way are alumni associations in Japan and abroad perceived differently?

David: In Japan, it is more of a way for friends to get together. However, overseas associations often hold charity events and participate in volunteer activities. In effect, alumni associations are a way for

universities to receive higher appraisal by local residents and the country as a whole.

KADOWAKI: I see. When the Sumatra earthquake occurred I was still a student at APU and was able to help out with various fund raising events through the university, something I probably wouldn't have been able to do if I had already been a graduate at the time. However, because we all have APU as a common link, I think there is the possibility there of current students and alumni to be able to talk about ways in which to help those countries from which our peers have come from.

GOTO: That's exactly right! Fundraising takes on a whole new meaning if done through the university instead of individually.

KADOWAKI: If we have a clear objective of what the alumni association of an international university should be then the association itself will become a lot stronger.

Strong networks necessary for the future expansion of the Alumni Association

In order to build an alumni association that meets the ideals of the majority of the APU students, it is first necessary to spread the word about the association and make it better known. However, because APU is such an international university, there are cases where contact is lost with students who return to their home countries or who go abroad to work. What things are important to the future of the APU Student & Alumni Association?

GOTO: I became a member of the executive committee because I thought it would give me the opportunity to expand the number of contacts I have within the APU community. In reality, I was able to not only strengthen ties with graduates and students in years above me but also with students in the same year as me, relationships that could only have been formed because of the student alumni association connection.

The association shouldn't just be for graduates. If we make an association that allows participation by students still at APU, then even after we graduate it will be a 'student and alumni' association, meaning that graduate members can participate in the same way as they did while they were still students. For this to happen we must continue to pro-actively spread the word about the APU Student & Alumni Association.

KADOWAKI: It is also important to have a 'system' that allows members to participate of their own accord after they have graduated and left APU. For example using the website as an avenue for exchange.

GOTO: A lot of people agree that the web is our most important tool if we want to communicate with those APU alumni who are based outside of Japan. The website has recently been redesigned so that more students and alumni have access. Our aim is for a fun but informative website that includes, among other things, ongoing postings of essays by current students and alumni.

KADOWAKI: If we can use the website as a posting board to send information, then it will become possible to organize social events for members who are in Tokyo, other parts of Japan, and abroad.

David: There are a large number of APU students studying on exchange in the United Kingdom, and apparently an APU

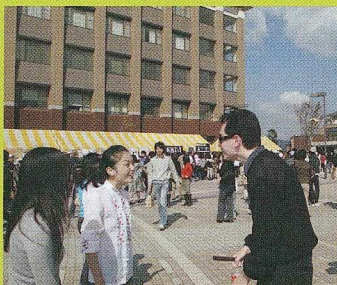
Association has been set up over there. If students who were about to go on exchange could get in contact with other APU students and alumni in the country they were going to, then they could learn more about the country, which would no doubt make their preparations a lot easier and lessen some of the worries they have. More importantly they would have someone to meet up with when they got there. The various pipelines and website will no doubt play an important role in maintaining the networks already set up in these different locations.



GOTO: It can be said that APU is Japan's first truly international university. With an increasing number of graduates, the key will lie in how to strengthen APU's basic networks. If we work together to expand these networks then in ten and twenty years time there will

be active APU Student & Alumni Association networks all over the world. That would be amazing! It's exciting just thinking about it.

KADOWAKI: I found that APU provides its students with the kind of environment that transcends race and religion. We learn to understand each other as people and this is something that might one day lead to the solving of real problems facing the companies we go to work for and the places in which we choose to live. Some of these experiences will be able to be shared because of the association. I hope everyone will share their ideas with us and help in improving the APU Student & Alumni Association.



Special Discussion
【座談会】



挙がっています。今回、より多くの在學生、校友の皆さんにアクセスしてもらえるようにサイトをリニューアルしました。校友の方からリレー式でエッセイを投稿してもらう企画など、見て楽しいWebサイト作りを目指しています。

門脇 Webを通じて情報発信できれば、APUを離れたメンバーが東京や、海外で集まろうという呼びかけもできると思っています。

David APUからイギリスに留学する人は多いため、イギリスにはAPUの会ができています。これって素晴らしい事です

よね。交換留学の派遣先の国にいる校友に連絡が取れて、現地の情報などを事前に教えてもらえたら、準備も楽し不安も少なくなる。何より初めての国に行っても先輩に会えます。

後藤 意識の違いってどういうものですか？
David 日本ではいわゆる「仲間の会」。でも海外ではボランティア活動やチャリティを行います。結果、校友会の活動が、地域や国からの大学の評価を高めることにつながるのです。

門脇 なるほど。スマトラ沖地震の時、私はまだAPU生で、APUを通して色々活動できましたが、卒業していたら何もできなかったかもしれません。でもAPUというつながりのコアがあれば、同じAPUで学んだ友人の国で起きたことに対して何ができるのか、在學生と校友が話し合うこともできるし、可能性が広がりそうですね。

後藤 全くその通りですね。募金するとしても、個人でするのか、APUを通すかでは、意味合いも変わると思います。

門脇 国際大学の校友会としてどう活動していくか、目的がしっかりすれば校友会の存在もさらに強固なものになるでしょうね。

これから校友会を広げて行く為に必要なのは、太いパイプと仕組み。

多くのAPU生が望む理想の校友会を創るためにまず必要なのは、校友会の存在を広く知ってもらうこと。ただ、国際大学であるがゆえに、卒業後に帰国したり、就職して海外へ出て連絡が途切れてしまうケースも。APUの校友会に大切なものは何でしょうか？

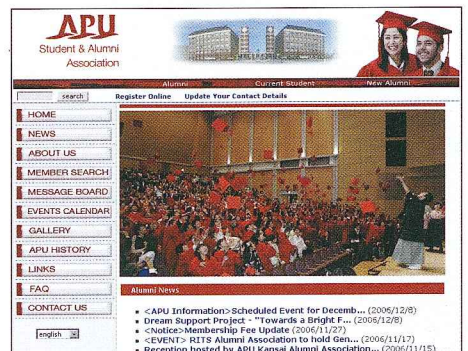
後藤 私が校友会実行委員になったのは、人間関係が広がると思ったからです。実際に先輩達とタテの繋がりができただけでなく、在學生同士のヨコの繋がりも強くなりました。これは校友会という組織だからこそ築ける人間関係ですよね。卒業してから入るのが校友会、ではなく、学生の時から参加できる校友会づくりを行えば、卒業しても立場が「校友」に変わるだけで、在學時と同じように活動に参加してもらえるのではと期待しています。そのために、今私達が積極的に校友会をアピールする活動を続けていかなければいけません。

門脇 同時に、卒業してAPUから離れても自分から積極的に参加できる「仕組みづくり」も大切ですね。たとえばWebサイトを活用した交流とか。

後藤 世界各地に存在するAPU校友とコミュニケーションを取るためには、Webが最も重要なツールだという意見は多く

APU Student & Alumni Association Website Renewal!

APU校友会サイトがリニューアル!



<http://www.apu.ac.jp/alumni/>

From the website, alumni can access Alumni Association related news and information, view announcements about upcoming Alumni Association events being held both within Japan and abroad, as well as linking to the official APU homepage.

Through accessing this site you can keep up to date not only with Alumni news but also with current APU news. Clicking on the 'Gallery' button will take you to an online album of various events, including photos from APU graduation ceremonies and regional alumni receptions.

The homepage and 'gallery' pages can also now be accessed by current APU students.

Striving for a 'hands-on' APU Student & Alumni Association Website.

Any alumni or current student who wishes to make announcements about upcoming events or relevant topics should contact the Alumni Association Secretariat. We also eagerly await any comments or ideas you may have about the website.

We hope that current APU students and alumni both within Japan and abroad will use this website as a tool in keeping in touch with and expanding their APU community networks.

こうしてそれぞれの場所で存在するネットワークを維持するためには、パイプ、つまりWebの役割は大きいでしょう。

後藤 APUは日本初とも言える国際大学だから、卒業生が増えてきた今、APUネットワークの基礎をどう築いていくかが大きな鍵になると思います。お互いが手を組んで発展していけば10年後、20年後には、世界のあらゆる場所で活躍するAPU校友のネットワークができる。それってすごいことになるな！って今からワクワクします。

門脇 APUで感じた、国や宗教を越えて人としてわかりあえる感覚が、これからの社会や企業でのリアルな問題を解決できるかもしれないと思います。校友会があるから共有できる経験もありますよね。これからもみんなでアイデアを出して校友会を盛り上げていきましょう。

トップページでは、国内外で開催される校友会主催イベントのお知らせや報告を掲載し、あわせてAPUの公式Webサイトで発信されるニュースもチェックできますので、アクセスするだけで校友会の活動や母校の今がわかります。また、「アルバム」をクリックすれば、卒業式や地域別懇親会など、様々な行事で撮影された写真が掲載されています。

そして、こうしたトップページや「アルバム」には在學生もアクセスできるようになりました。

APU校友会サイトは参加型のサイトを目指しています。

在學生・校友の皆さんから、校友会サイトを通じて告知したいイベントやトピックがあれば事務局までお知らせください。またサイトに対する皆さんからのアイデア、ご意見もお待ちしています。

遠く離れた校友同士、さらにはAPU生も加わって、このWebをAPUコミュニティを拡げるツールとして活用して下さい！

APU Student & Alumni Association Secretariat:
APU校友会事務局
ml-apu-alum@ml.apu.ac.jp

Please let alumni know what's going on at APU!
APU生から校友へ、「APUの今」を伝えてください!

New Developments in the Graduate School for

The APU Graduate School of Asia Pacific Studies offers Master's programs in Asia Pacific Studies and International Cooperation Policy. Until now, students studying in the International Cooperation Policy program have been able to take courses in the four fields of Development Economics, International Public Administration, Environmental Policy and Administration, and Tourism Policy and Administration. The 2007 Fall Semester will bring with it the introduction of two new fields of study; Contemporary Japan Studies, available to students studying in the Asia Pacific Studies program, and Public Health Management for students in the International Cooperation Policy program. Professor YAMAGAMI Susumu, Dean of the Graduate School of Asia Pacific Studies, gives a brief outline of these two new courses.

Contemporary Japan Studies

This program, which endeavors to enrich knowledge of contemporary Japan, has been designed for students who have a keen interest in contemporary Japan and who want to pursue studies in this field, or who are already undertaking Japan studies in a foreign language (English) outside of Japan. Rather than just studying the traditional culture and ancient history of Japan, this program intends to deepen knowledge and conduct research on contemporary Japan in relation to the various global and regional issues currently facing the Asia Pacific region. Students will also study Japan in the context of interactive relations between Japan and the Asia Pacific region. In addition to the existing lecture courses on economic, social and political issues, this program will offer new courses on recent Japanese history, current Japanese politics and economics, and contemporary Japan Studies among others.

Spending One Semester in the Center of Japanese Culture - the Ancient Capital Kyoto

Cooperation with Ritsumeikan University's Graduate School of Letters allows students to spend their second semester in the 'Study in Kyoto' program, taking lectures at Ritsumeikan University and undertaking fieldwork in Kyoto. Enrollment in this new program will be available every Fall Semester following its inauguration in 2007. Students will complete this program in English, therefore no knowledge of the Japanese language is required at the time of enrollment. A Japanese curriculum, separate to the Master's program, is available to those students wanting to enhance their Japanese language skills.

Public Health Management

As part of APU's fundamental objective of contributing to intellectual international cooperation through fostering internationally minded individuals capable of tackling the issues facing the Asia Pacific today, this program was designed for people who are already involved in, or wanting to become involved in, administrative work or policy management related to the healthcare and medical services in developing nations. The program endeavors to give students a deep

understanding of health management related research and policies. The basic structure of the program is made up of three modules; Health Policy, Health Administration and Health Education and Community. These modules will form the base for course lectures, while lectures and fieldwork will be offered for further study on current health management issues.

Further Development to Graduate Education linking Graduate and Undergraduate Programs

This new program, commencing in Fall 2007, will be a part of the graduate education development corresponding to the Health, Environment and Life Sciences Institute which was established at the undergraduate level in 2006. Enrolled students will be able to take related coursework in existing graduate level programs, while participating in newly established courses such as Health Research Methodology, Health Protection and Health Policy.



YAMAGAMI Susumu

Dean, Graduate School of Asia Pacific Studies

Research Field:

International Politics, Comparative Politics, Area Studies in East Asia

山神 進

アジア太平洋研究科長

研究領域:

国際政治、比較政治、東アジア地域研究

2007

2007年大学院の新展開

立命館アジア太平洋大学大学院、アジア太平洋研究科の博士前期課程には、アジア太平洋学専攻と国際協力政策専攻が置かれ、さらに後者にはこれまで開発経済、国際行政、環境政策および観光政策という4分野でのプログラムが設けられていました。2007年秋季からは新たに、アジア太平洋学専攻コースに現代日本研究、国際協力政策専攻コースに健康マネジメントという2つの新しい分野でのプログラムがスタートすることになります。ここでアジア太平洋研究科長山神先生にこの2つのプログラム概要のご紹介をいただきます。

現代日本研究プログラム

現代の日本に興味・関心を持ち、日本国外ですでに外国語(英語)による日本研究に従事している方々やこれから従事しようとしている方々を念頭に、現代日本に関する深い理解を目指すものです。古くからの日本の文化・歴史に重点を置いた“日本研究”というよりも、アジア太平洋地域が抱える諸課題の中、今日の日本、日本とアジア太平洋地域を中心とした諸外国との関係の中での日本についての研究を行おうとするものです。このプログラムでは、従前からある日本を含むアジア太平洋地域に関する社会、政治、経済などの講義を修得することができるほか、日本の近現代史、現代日本の政治・経済、現代日本研究に関する講義の新設を予定しています。

日本文化の中心地 京都で1セメスター学ぶ

立命館大学文学研究科との連携により第2セメスターは“京都で学ぶ”プログラムとし、立命館大学での講義と京都でのフィールドリサーチを組み込んだものとしております。この関係から、本プログラムへの入学時期は、2007年以降、毎年秋からとなります。なお、本プログラムも英語で開講するので、日本語の能力がなくても入学することができますが、別途日本語の能力アップを希望される方々には本学の提供する様々な日本語に関するカリキュラム等を提供します。

健康マネジメントプログラム

このプログラムは、アジア太平洋地域が内包する問題を実践的に解決できる政策志向の人材育成を行い、知的国際協力の一助となることを目指す本学の基本目標の一環として開講されるもので、発展途上国においてすでに医療・保健にかかる業務や政策運営に携わっている方々やこれから携わろうとする方々を念頭に、健康マネジメントに関する調査、政策などに関する深い理解を目指します。モジュールとして健康政策、健康管理、健康教育および社会を基本骨格とし、それぞれのモジュールを基本として、健康マネジメントに関する最新の諸科目の講義やフィールドワークの提供を予定しています。

今後ますます充実する学部、 大学院を一貫した大学院教育展開

2007年秋からスタートするこのプログラムは、2006年度に設置した学部レベルでの健康・環境・生命インスティテュートにおける大学院教育展開にもかかわるもので、これに属する学生は、従前からある本研究科のプログラムの関連科目を履修することができるほか、新たに設置される健康維持、健康調査手法、健康に関する政策などの科目を修得することになります。

Asia Pacific Maritime Symposium

アジア太平洋海域シンポジウム ～海が結ぶアジア～

Organizers: Ritsumeikan Asia Pacific University, The Yomiuri Shimbun, Seibu / Co-Organizer: Kyushu National Museum

主催：立命館アジア太平洋大学、読売新聞西部本社 共催：九州国立博物館

The Asia Pacific Maritime Symposium was held at APU on November 15. As well as the screening of documentary films on Asia, five panelists took part in discussions on Asia's history of maritime exchange and explored valuable uncharted academic territory.

Many of the APU students and people who took part in the Symposium said, "It was a great opportunity to hear the different ideas and perspectives of specialists in this field." Participants also commented that it was interesting to discover that being surrounded by sea actually helped Japan to facilitate, rather than inhibit cultural exchange.

A tour to the Kyushu National Museum was held on the second-day of the Symposium in which students learnt from several perspectives about how Asia has been united by the sea. The bus tour concluded a very enriching conference.

11月15日(水)、APUで『アジア太平洋海域シンポジウム』が開催されました。アジアのドキュメンタリーフィルムの上映に続き、5名のパネリストの方々によってディスカッションされたのは、アジアの海域交流の歴史をたどるといふ、学術的にも貴重かつユニークな内容。出席したAPUの学生や一般の参加者からは「専門的な考えや視点を知る良いきっかけになった」「日本は海で隔てられている部分がクローズアップされがちだが、海に囲まれているからこそ流れ着いた文化や風習がある点に分かり、興味深かった」という意見が寄せられました。翌日は九州国立博物館の見学も行われ、海で結ばれたアジアを多角的に学べる、充実したシンポジウムとなりました。



Afterwards, a panel discussion was held and the panelists expressed a wide range of views on the topic of free competition during the 16th century using the example of 'silver' and its ties to the money game in modern times.

Another one of the topics raised was in regards to whether to "open or close a nation." The example of the many influences brought by Europeans to Southeast Asia during the 16th century was mentioned as well as the importance of mutual understanding when interacting with different countries and regions. It was stressed that "without mutual understanding, order can not be maintained and that knowing about your own country and that of your counterparts is of utmost importance."

Opinions expressed at the forum ranged from those such as "The need to open up nations in the long term" and "avoiding international isolation" and were tied to discussions on "what is important in regards to opening-up nations." Discussion then followed on areas such as "the importance of realizing just how regional characteristics and identities may be jointly established" and "despite the fact that estranged cultures may regard interaction as frightening, it's important to fully comprehend the culture you wish to correspond with, no matter how ordinary the item in question."

Problems in relation to the modern phenomenon of globalization were also debated, with the opinion that "One cannot hope to enter Asia whilst clad in the trappings of European culture. In order to make an impact it is necessary to absorb the cultures of Asia, and any attempt not to do so is doomed to failure."

It is said that culture comes from the west and Beppu is connected on all fronts by the sea. The panelists expressed their hopes for APU students to study hard and to look to the sea for inspiration for the future. The curtains closed on a very constructive conference had by all.

●基調報告

●パネルディスカッション

パネリストの先生方の各専門分野における基調報告から始まった午後のプログラム。「時間と空間を広げてアジアを考える」という開催の趣旨のもと、先生方の長い研究生生活や経験で得られた成果が一堂に披露されると共に、実証的で刺激的な討論が展開され、参加者はアジアの



Documentary Films on Asia

Two documentary films directed by Professor ICHIOKA Yasuko were shown during the morning session. The first film

"*Ukai no Furusato*" traced the history of Asia and Japan from the perspective of shared rituals and cormorant fishing of the Chinese Bai People and Japan.

The second film, "Coming Face to Face with *Kuroshio*, God of the Sea" examined the hypothesis that cultures existing along the path of the *Kuroshio* ocean current all share mask-wearing deities as a common part of their mythology.



Film Titles

"*Ukai no Furusato - Visiting Yunnan Province and Observing Local Fishing Traditions by the Bai People*" (1981)

Director: Yasuko Ichioka
Producer: Jun-ichi Ushiyama

"*Coming Face to Face with Kuroshio, God of the Sea*" (1991)

Directors: Tadao Sugiyama and Yasuko Ichioka
Producer: Jun-ichi Ushiyama

●フィルム上映

午前中は、アジア太平洋学部の市岡康子教授がディレクターを務められた2作品のフィルムが上映されました。

「鵜飼のふるさと」は中国白族と日本の鵜飼や祭事の共通点からアジアと日本の歴史をたどる内容、「黒潮のカミに会いに行く」は「来訪神の信仰が黒潮の流れに沿って分布している」という仮説を考察したドキュメンタリーフィルムでした。

作品名

「鵜飼のふるさと 雲南一白族の楽園」
1981年

ディレクター／市岡 康子
プロデューサー／牛山 純一

「黒潮のカミに会いに行くーアジア太平洋 仮面の島々」

1991年
ディレクター／杉山 忠夫・市岡 康子
プロデューサー／牛山 純一

Keynote Presentations & Panel Discussion

The Symposium commenced with a number of professors on the panel giving presentations related to their specialized fields. Under the theme of "Expanding the notion of time and space in order to examine Asia," the panelists spoke drawing on their lives and rich experiences as researchers.

The talks prompted the participants to think about the history of maritime exchange in Asia from a number of different perspectives and led to some very stimulating discussions.

The speakers used various audio-visual aids including photographs and maps to explain in an easy to understand manner about their specialized fields of expertise.

For example, many photographs of statues of "*Mazu*," the Chinese Goddess of Safe Voyage, were shown to illustrate the importance of deities to people crossing the sea in ancient times. This provided an ideal preview to the Bus Tour to the Kyushu National Museum held on the second-day of the Symposium.

“Asia United by Sea”



Panelists (From top left)

Hayao Fukui

(Professor, Ritsumeikan Asia Pacific University)

Eiji Nitta (Professor, Kagoshima University)

Takashi Hasuda

(Designated Researcher of the 21st Century COE Program Interface Humanities, Osaka University)

Takashi Kusui

(Senior Researcher, Kyushu National Museum)

Daisaku Kai (Painter and Novelist)

Coordinator

Oji Itahashi (Senior Writer, The Yomiuri Shimbun, Seibu)

パネリスト (上段左から)

福井 捷朗 (立命館アジア太平洋大学教授)

新田 栄治 (鹿児島大学教授)

蓮田 隆志

(大阪大学21世紀COEプログラム特任研究員)

楠井 隆志 (九州国立博物館主任研究員)

阿斐 大策 (作家・画家)

コーディネーター

板橋 旺爾 (読売新聞西部本社編集委員)

特に話題となった「国を開じるか開くか」については、16世紀にヨーロッパ人が東南アジアに渡来し様々な影響をもたらしたことを例に、「相互理解のない状態では、秩序を破壊してしまうことになる」「自分を知り、相手を知ることが大切」と、国や地域が相互に交流する際の重要な指針が示されました。

さらに「長い目で見ると国を開くことは必要」「世界から孤立してはいけない」という意見から「そこで大切なものは何か？」という議論につながり、「地域の特性やアイデンティティをどうやって両立させるかが大切」「ある文化と別の文化が交わることは怖い事のようにも見えるが、いかに普遍的なものであっても、伝わる先の土地の文化という着物を着て初めて根付く。ヨーロッパの文化をまどったままアジアに入っては来ない。アジアの着物を身に付けられれば浸透し、そうでなければ失敗する。」という今日のグローバルイゼーションにおける問題なども示唆されました。

「文化は西から」と言われる中、あらゆる海につながるこの別府。その海を臨みながら、APU生はこれからを見つめ、頑張って勉強して欲しい、とパネリストから期待の声もいただき、ディスカッションは大盛況のうちに幕を閉じました。

海上交流の歴史を様々な観点から考察することができました。

基調報告では、翌日に、九州国立博物館で実物を見学する媽祖神が、海を渡る船にとってどのような存在であったかなど、それぞれの研究分野を写真や地図を多く用いて、APU学生や一般の参加者にも分かりやすく紹介されました。

その後のパネルディスカッションでは「“銀”をめぐる自由競争時代が現代のマネーゲームにつながるものを感じる」という、身近な視点からの見解も述べられました。

Bus Tour to the Kyushu National Museum 九州国立博物館見学

Thirty-five students took part in the Bus Tour to the Kyushu National Museum held on the second-day of the Symposium.

Upon arriving at the museum, the participants listened to a talk by the Director of Cultural Assets, Mr. DAINOBU Yuji.

The Director explained that the Kyushu National Museum is the fourth National Museum to be built in Japan, and its location in Dazaifu City is significant as this was formerly an important political centre in Kyushu, where the Imperial Court “*Toh no Mikado*” was located.

The students also learnt that “The Gods of the Sea” exhibit is being held in commemoration of the museum’s first anniversary. After the talk, the students were given the opportunity to thoroughly enjoy the exhibits.

シンポジウムの翌日、35名の学生が九州国立博物館を見学しました。まずは文化財課長の臺信祐爾(だいのぶゆうじ)氏よりお話を伺いました。日本で4つ目の国立博物館が太宰府に建てられたのは、古く九州全域の政治の中心「遠の朝廷」として栄えた場所だからという歴史的背景が紹介され、学生は常設展示と開館1周年記念特別展『海の神々-捧げられた宝物-』の解説に耳を傾けました。その後、学生は展示品を熱心に鑑賞していました。



HAMRAKULOV Shohruhmirzo (APS 3, Uzbekistan)

The Kyushu National Museum is impressive isn't it! It was a valuable experience to view the exhibits and imagine what life was like in the past. The many exhibits captured what was discussed during the Asia Pacific Symposium and traced the accumulation of culture and exchange over a long period of time.

By drawing on these experiences it will be possible to economically and culturally contribute to the development of Asia in the future. As Uzbekistan is part of Asia, I hope to make a rich contribution in that region and serve as a bridge between the East and the West.

HAMRAKULOV Shohruhmirzo (APS3回生、ウズベキスタン)

国立博物館はすごく大きいですね。展示物を見て、昔の生活を想像し貴重な経験をえました。そして、ここにある展示の数々は、海域シンポジウムで話されていたような、長い時代の様々な文化や交流の積み重ねだと思います。これからも



そうやって交流を積み重ねていくことによって、アジアは経済的にも文化的にもどんどん発展していくでしょう。僕も、アジアの人間として、東西の架け橋となりアジアに貢献していきたいです。

KOREKUNI Yuho (APS 2, Japan)

The Kyushu National Museum was even better than I expected. From listening to yesterday's talks and viewing the exhibits firsthand, I have learnt a great deal about how culture was exchanged via the sea and about “*Mazu*,” the Chinese Goddess of Safe Voyage.

I came to realize that simply trying to cross the seas back in those days was a matter of life and death. I could see how this has led to the building of a multicultural society, and can really feel this present at APU. I hope that future generations are given the chance to learn about this topic for the betterment of society.

是國由帆 (APS2回生、日本)

国立博物館は想像以上でした！前日のシンポジウムで古代から現代の海を渡る文化の話や、媽祖神について学んだ後に実物を見たので、いかに命がけで海を行き来していたかが読み取れたし、理解が深まりました。その命がけの結果が多文化な社会を作り上げ、今のAPUもあるのだと実感しました。どう世界に結びつけていくかが私のこれからのテーマです。



2006 Ritsumeikan Asia Pacific Conference - "Global Movements in the Asia Pacific"

2006立命館アジア太平洋コンファレンス - アジア太平洋地域における国際移動

On Friday, November 17 to Saturday, November 18, the Ritsumeikan Center for Asia Pacific Studies (RCAPS) hosted the 2006 Ritsumeikan Asia Pacific Conference on the theme of "Global Movements in the Asia Pacific." The conference brought together an interdisciplinary group of distinguished Japanese and international scholars to analyze and discuss the theoretical, methodological, empirical and policy issues concerning global movements in the Asia Pacific.

On this occasion, APU welcomed Nobel Laureate in Chemistry (1986), Professor LEE Yuan Tseh and Former Philippines Ambassador to Japan, Alfonso T. Yuchengco to deliver the keynote addresses in the APU Millennium Hall.

To the 700 excess of students, faculty and local citizens, Professor Lee (APU Academic Advisor) gave an inspiring speech on the topic of "Brain Drain, Brain Gain and Brain Circulation in a Half Globalized World." He stressed, "To become good citizens of the global village, we need to learn quickly and also to teach our young people, to take a global view and to respect, appreciate, and understand the different cultures of different peoples."

During the second keynote address, Ambassador Yuchengco (APU International Committee member) spoke on "Trans-National Business and Diplomacy in the Asia Pacific." He stressed that peace in the Asia Pacific will be built on the balance of mutual benefit and he expressed the hope that East Asia's rising generation (students and seminar delegates) would become future political, economic and cultural leaders in the region to ensure the region's prosperity.

Following the keynote addresses, members of the audience were given an opportunity to ask the speakers some questions. A number of international students asked Professor Lee specific questions relating to their home countries, and covered topics as diverse as



13 APU

"brain circulation", "national identity" and the "role of the media". Ambassador Yuchengco also responded to a myriad of questions relating to the themes of his speech and about his experiences as a businessman and ambassador.

A large number of plenary sessions and parallel sessions were also held over the 2-day

seminar, which gave scholars gathered from all over the world the opportunity to present papers on topics relating to global logistics; migration; information technology; trade, investment and technology; and tourism.

The proceedings of this conference will be published and made accessible to the public.

11月17日(金)、18日(土)の2日間わたって、立命館アジア太平洋研究センター(RCAPS)の主催で、「アジア太平洋地域における国際移動」をテーマとした2006立命館アジア太平洋コンファレンスが開催されました。このコンファレンスには国内外の専門家が著名な研究者が参加し、アジア太平洋における国際移動に関わった理論的、方法論的、実証的、政治的諸問題についての分析と議論が展開されました。

ミレニアムホールでの基調講演にはノーベル化学賞受賞者(1986年)で本学のアカデミック・アドバイザーの李遠哲氏と、元駐日フィリピン共和国特命全権大使で本学インターナショナル委員のAlfonso T. Yuchengco氏をお招きしました。



学生や教職員、地元の市民など700人を超える聴衆を前に、李氏は「グローバル化途上の社会における頭脳流出、頭脳流入、頭脳循環」をテーマに熱弁を振るわれ、「グローバル・ヴィレッジ(地球村)の善良な市民となるために、我々は速やかに学び、そして若い人たちに地球的視野を身につけることと、異なる人々の異なる文化を敬い、価値を認め、そして理解することを教えることが必要」と強調されました。

続いて、Alfonso T. Yuchengco氏が「多国籍事業とアジア太平洋における外交」について講演され、アジア太平洋における平和が、相互利益の均衡を築くものであることを強調し、聴衆に向けて「東アジアの次世代を担う皆さんが、未来の政治、経済、文化の指導者となり、この地域の繁栄を確かなものにするのを願っています」と力説されました。

講演後の質疑応答では、李氏に対しては、数多くの国際学生から「頭脳循環」や「ナショナル・アイデンティティ」「メディアの役割」など、テーマに即したものと、自国に関連した特有のことなど、種々の質問が寄せられました。また、Alfonso T. Yuchengco氏に対しても、講演に関することや氏自身の実業家そして大使としての経験についてなど多種多様な質問が相次いで出されました。

この2日間のコンファレンスでは、同時に多くのセッションも開かれ、世界物流、移動、IT、貿易・投資・工業、観光に関わる世界各国から集まった研究者による研究発表も行われました。

コンファレンスの報告書は出版され、一般にも入手できる予定です。

Messages from the Keynote Speakers

■基調講演者からのメッセージ

LEE Yuan Tseh

Nobel Laureate in Chemistry (1986) / Former President, Academia Sinica

It's a pleasure to be on the APU campus today. As an Academic Advisor to APU I have closely watched APU's progress from when APU was just a concept, to the establishment of this beautiful campus that we see here today. I applaud APU's educational mission as I believe that it's through "education" that we can come to understand different cultures and learn to respect differences in languages and customs. Peace on earth is dependent upon mutual understanding, and in this sense I think APU is great as students can mingle on-campus with people from all over the globe. I encourage students not to be passive in their studies, to contemplate the future of the world and how they can be instrumental in dealing with some of the big challenges that mankind faces.



李 遠哲

ノーベル化学賞受賞者(1986年) 中央研究院前院長

今回のコンファレンスでAPUに入学でき、とても光栄に思います。アカデミック・アドバイザーとして、開学前よりAPUの成長を見てきましたが、「教育」を通じて異文化を理解し、言語や習慣の違いを尊重することを学ぶというAPUの教育方針を高く評価しています。地球上の平和は相互理解の上で成り立っており、そうした点でも、世界中の学生がキャンパスに集うAPUは素晴らしい学びの場であると思います。学生の皆さんは、積極的に勉学に励み、未来をしっかり思い描きながら、これから直面する多くの試練の解決策を導き出して欲しいです。

Alfonso T. Yuchengco

Chairman, The Yuchengco Group of Companies / Former Ambassador, The Republic of the Philippines

With students at APU studying harmoniously alongside one another from over 70 different countries and regions around the world, I think APU is sending a strong message to the world about the importance of being united. I consider APU, part of the Ritsumeikan Trust, one of the best Universities in Japan, and I was impressed by the breadth of questions posed by many students after my keynote speech. It was also satisfying to meet with a number of students from the Philippines and to hear firsthand about how they are enjoying their studies at APU, and to hear about their aspirations for the future. I hope they will always keep the Philippine flag flying high and trust they will become future leaders in strengthening the ties between the Philippines and Japan.

Alfonso T. Yuchengco

ユーチェンコ・グループ会長 元駐日フィリピン共和国 特命全権大使

世界70以上の国・地域より集まった学生同士が、互いを認め、受け入れて学ぶ様子から、APUが協調性の大切さについて世界に向けて力強いメッセージを送っている事が伺えました。立命館学園の一員であるAPUは日本でも優れた大学の一つであり、基調講演後の学生から受けた質問の分野の広さに感銘を受けました。また、フィリピン出身の学生からAPUで学ぶ楽しさや将来の展望について直接聞くことができ、大変満足しています。これからも彼らがフィリピン人として誇りを持って、フィリピンと日本の関係を強める未来のリーダーとなることを確信しています。



■キャンパストピックス

Former Philippine President Fidel V. Ramos Visits APU

ラモス 元フィリピン大統領 来学

On Sunday, November 12, the former President of the Philippines, Fidel V. Ramos (in office from 1992 to 1998), visited APU to hold academic discussions with some of APU's students. These discussions attracted over 60 students, made up of a majority of international students from the Philippines and other ASEAN countries.

After being welcomed by APU President Monte Cassim, former President Fidel V. Ramos talked about the importance of understanding and knowing the world and expressed his hopes for a future based on security in the Asia Pacific region, and consequently, his aspirations for world peace.

Former President Ramos was very passionate in his appeal to students that the most important factor in achieving this was knowledge. While introducing an article he wrote for a Philippine newspaper, the former President offered his theories on current international affairs.

Former President Ramos was bombarded with questions during the question and answer session, leading to a very enthusiastic exchange of views and opinions between the former President and students alike.



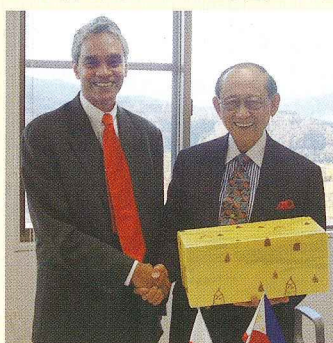
11月12日(日)、フィリピンの元大統領 Fidel V. Ramos氏(在任期間1992~1998)が来学され、フィリピンをはじめとするASEAN諸国出身学生を中心とした60名を超えるAPU学生との懇

談会が開かれました。

カセム学長の歓迎の挨拶に続いて、ラモス元大統領からは、世界を知ることの重要性、アジア太平洋における安全保障、そしてその未来創造に関わり、ひいては世界平和への希求に携わっていくことへの期待などが学生に向けて語られ、そのためには何よりも学ぶことが大切であると強調されました。

また、ラモス元大統領自らがフィリピンの新聞に執筆した記事を紹介しながら、国際情勢についての持論を展開されました。

質疑応答の時間には、予定時間をオーバーして多くの質問がラモス元大統領へ寄せられ、熱心な意見交換が行われました。



The Awardees of Scholarships and Awards for Fall 2006

2006年度秋季奨学金授与者・学生表彰者

ANDO Momofuku Scholarship
安藤百福名誉博士奨学金

MUNGAI John Njoroge APM 2, Kenya
MINGKAMOLRAT Ekpira APM 3, Thailand



Academic Merit Award 2006年度春 semester 優秀学生

College of Asia Pacific Studies アジア太平洋学部

Awards and Scholarships 表彰および奨励金

GOTO Takayuki / 後藤 孝行	APS 4, Japan
TAMMOJA, Tuuli	APS 4, Estonia
MOON Ji Hyun	APS 3, Korea
SIM Pei Ling Esther Emma	APS 3, Malaysia
FAUZIA Tasniem	APS 2, Indonesia
Daphne Liew Tzemann	APS 2, Malaysia

Awards 表彰

TRINH Quynh Trang	APS 4, Vietnam
KAWASHIMA Chiaki / 川島 千明	APS 4, Japan
HONDA Hiromi / 本多 宏美	APS 4, Japan
UDOMPORNVIRAT, Panchalee	APS 4, Thailand
SAKURAI Emi / 櫻井 英美	APS 3, Japan
TANIGUCHI Kiyoko / 谷口 聖子	APS 3, Japan
THAPA Pradip	APS 3, Nepal
SETOGAWA Atsumi / 瀬戸川 淳実	APS 3, Japan
EGUCHI Naoko / 江口 直子	APS 2, Japan
KWAK Eun Jin	APS 2, Korea
HONG Sung Yun	APS 2, Korea
SHIM Yeh Rhee	APS 2, Korea
PUNTHUCHAT Siripun	APS 1, Thailand
SUYARAT Siriporn	APS 1, Thailand

College of Asia Pacific Management アジア太平洋マネジメント学部

Awards and Scholarships 表彰および奨励金

BALASURIYA A. Nuresh Eranda	APM 4, Sri Lanka
TANINA, Elena Bakstonova	APM 4, Bulgaria
PAIK Seung Soo	APM 3, Korea
MINGKAMOLRAT Ekpira	APM 3, Thailand
HUYNH Phuong Minh	APM 2, Vietnam
Regina Jessica Widjanarko	APM 2, Indonesia

Awards 表彰

LEE So Yeon	APM 4, Korea
NIMKITTIKUL, Jiraphat	APM 4, Thailand
RUDZEVICIUTE Monika	APM 4, Lithuania
LE Thi Thuy Duong	APM 4, Vietnam
JUNG Jin-II	APM 3, Korea
KOMICHA Hisaki / 込茶 久喜	APM 3, Japan
GUO Yuan Li	APM 3, China
XIE Jiao Jiao	APM 3, China
LEE Seong Hwa	APM 2, Korea
LEE Ji Eun	APM 2, Korea
ANAND Dhruv	APM 2, India
Mikeda Perdana Mahdi	APM 2, Indonesia
SAROCHANANJEEN Saralee	APM 1, Thailand
HA Thu Hai	APM 1, Vietnam
SIRIKUNAKORN Jindatip	APM 1, Thailand

I N F O R M A T I O N

Visit Volunteers' are needed for the winter periods

ビジットボランティア(冬期)募集

'Visit Volunteers' is a system where we ask current APU students to take advantage of their university holidays to visit their old high schools to talk to students and staff about APU. This is a great way to get APU known in the wider community. We look forward to seeing as many students as possible take part. If you would like some more information, please contact the Admissions Office.

ビジットボランティアとは、みなさんの母校(高校・予備校・塾等)を休暇中に訪ね、先生方や後輩のみなさんに会って話してもらうことにより、APUのことをより詳しく知ってもらおうという企画です。みなさんのご参加をお待ちしております。詳しくはアドミッションズ・オフィスまで。



The Admissions Guide for General Admissions Examination is now available for distribution. Those interested may pick up their copy from the Admissions Office.

**一般入学試験要項の願書配布を始めました！
必要な方は、アドミッションズ・オフィスまでお越しください。**

【お問い合わせ】アドミッションズ・オフィス(国内)
TEL 0977-78-1120 FAX 0977-78-1121
<http://www.apumate.net/>
E-mail ml-apuinfo@ml.apu.ac.jp



携帯版
メールマガジンで
最新の情報が
手に入ります。

Notice on Tuition Fees FY 2007

2007年度学費額のお知らせ

(1) Undergraduate Colleges: APS・APM
学部：アジア太平洋学部・アジア太平洋マネジメント学部

Tuition Fees / 学費			Initial Year Tuition Fees* / 初年度授業料*
Only for the Initial Year / 初年度のみ	Admission Fee / 入学金	100,000 yen / 円	100,000 yen / 円
Spring Semester / 春セメスター	Tuition A (Fixed) / 授業料 A(固定)	318,500 yen / 円	318,500 yen / 円
	Tuition B (Per Credit) 授業料 B (受講登録単位数を乗じた額)	20,500 yen / 円	20,500 yen / 円 × 16 credits / 単位 = 328,000 yen / 円
Fall Semester / 秋セメスター	Tuition A (Fixed) / 授業料 A(固定)	318,500 yen / 円	318,500 yen / 円
	Tuition B (Per Credit) 授業料 B (受講登録単位数を乗じた額)	20,500 yen / 円	20,500 yen / 円 × 16 credits / 単位 = 328,000 yen / 円
			Total Tuition Fee / 総額 1,393,000 yen / 円

*Minimum requirements for diploma: 124 credits > If you register 32 credits for the year > for the semester = 16 credits
*卒業に必要な単位数: 124単位 > 1年間で32単位分の受講登録した場合 > 各セメスター = 16単位

(2) Graduate Schools: Graduate School of Asia Pacific Studies・Graduate School of Management
大学院：アジア太平洋研究科・経営管理研究科

Tuition Fees / 学費		
Only for the Initial Year / 初年度のみ	Admission Fee / 入学金	100,000 yen / 円
Graduate Schools / 研究科	Asia Pacific Studies / アジア太平洋研究科	1,400,000 yen / 円
	Management / 経営管理研究科	1,800,000 yen / 円